



De retour d'un long voyage

Heureux qui comme Yves Lépine...

NDLR

Yves Lépine revient tout juste d'un périple à vélo où on l'a vu sillonner les routes de la Gaspésie, des Îles-de-la-Madeleine, des provinces maritimes. Ce voyage de six mois l'a conduit à l'Île du Cap Breton, au Labrador, à Shefferville, etc. Il a rencontré des difficultés en certains endroits mais que de moments agréables et heureux par contre il a pu vivre au contact d'une nature sauvage et combien saisissante, au contact des pêcheurs et paysans gaspésiens, madelinots ou terre-neuviens, au contact des Eskimos vivant au seuil du Grand Nord. Le récit d'Yves Lépine, les impressions de son voyage, ont de quoi nous faire réfléchir sur la richesse des valeurs simples, des vraies valeurs, les valeurs humaines et naturelles d'un entourage et d'un environnement si proches et si lointains à la fois.

Bonjour, me voici revenu depuis bientôt de ma tournée des Maritimes. J'ai pu rejoindre Montréal avant la neige bien que j'aie passé le 15 et le 16 novembre à Québec à attendre que la glace sur la chaussée fonde. J'ai eu la surprise de rencontrer dans la capitale, M. Joseph Copeille, un Marseillais qui complétait son tour du monde (le second) en vélo. Joseph était parti depuis un an et demi et se rendait à Montréal pour une émission (Télé Service) à Radio Québec

et pour prendre l'avion du retour.

Bien que de 40 ans mon aîné, Joseph était en grande forme. Nous roulions à la même vitesse et mangions autant. Il me parlait du Japon et de l'Asie je lui "causais" du Labrador, des Îles de la Madeleine et de la Gaspésie. Avant de nous quitter, nous avons rêvé de faire le tour des pays scandinaves d'ici deux ans. Après cet été, je me sens mûr pour aller faire un tour de ce côté là aussi.



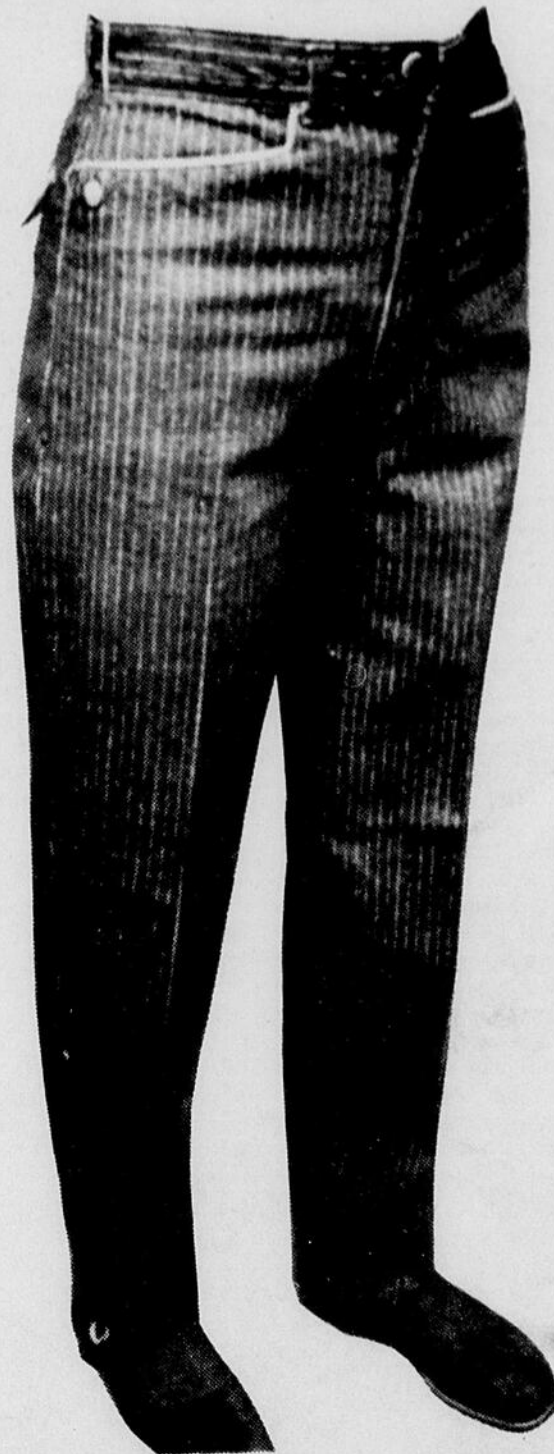
Yves Lépine à son départ en mai.

Photo Le Rimouskois H.A.

la Saie

CARREFOUR RIMOUSKI

AUBAINE DE LA SEMAINE



JEANS EN DENIM RAYÉ, POUR DAMES

Bleu marin à rayures blanches de marque "Silver"
Prix régulier 32,98\$

SPÉCIAL

24⁹⁹

la Saie

VISA

MasterCard

Votre entière satisfaction nous la garantissons!

PROMOTION DES FETES

sur complets et vestons sport.



MEILLEURS VOEUX!

HABITS ET VESTONS SPORT

20 à 50% DE RABAIS

TOUS LES PANTALONS EN MAGASIN

20% DE RABAIS

SOULIERS

20% ET PLUS DE RABAIS

Charles Omer Berubé

LA GRANDE PLACE

Pour le moment, je suis à Montréal où je suis venu pour la collation des grades. La pluie tombe.

La saison du vélo est bel et bien finie. C'est dur de se remettre à marcher en ville. Que les routes de Gaspésie sont loin. Et combien loin les galettes et le creton de madame Fournier de Grande-Val-lée, le ragoût de la boulangerie artisanale de Percé. Du Mont Royal je contemple les rues illuminées. Du Mont Albert ce sont les étoiles qu'on regarde, emmitoufflé dans un sac de couchage. Les nuits passées à la belle étoile, à elles seules, valent de partir.

Alors que durant la journée, je cueillais les odeurs et les paysages au vol, en passant, le soir mes sens jouissaient de cette beauté des heures durant. Les nuits passées à Havre Aubert au sommet de la colline de la Demoiselle et au Cap Breton, sur le sentier Sky-line furent les plus belles. Quel spectacle de voir les brumes s'élever des champs et envelopper le village, de voir le soleil rose colorer les troncs blanchis par le sel des arbres morts le long de ce sentier. Plus au nord, au Labrador, ce sont les aurores boréales qui me tenaient éveillé. Mais ce soir, je m'endors sans peine car la télé de mon

Suite page 2

Heureux qui comme Yves Lépine...

(Suite de la page 1)

ami est brisé. Quant à la suite des poubelles le long de la ruelle elle n'intéresse que les chats.

De mes rencontres avec la faune cet été celles avec les ours furent les plus fréquentes. De voir ces gros ours bien gras s'en aller en se dandinant quand j'étais trop près de leur "talle de bleuets" m'a rassuré sur l'état du Nord. Malgré les barrages et les réservoirs, la vie sauvage d'antan subsiste toujours. Souhaitons que ce soit pour longtemps encore. Souhaitons aussi que les pares aient aussi longue vie et bonne santé. Que restera-t-il par exemple du Parc de la Gaspésie si on y permet l'exploitation du bois, de l'olivine?

D'être si tard en saison m'a permis de mieux visiter les parcs. De plus la vie à l'automne sort de sa léthargie de l'été. C'est le rut pour les ongulés, le saumon vient frayer, les oiseaux se rassemblent et migrent. Tout n'est que mouvement dans un décor multicolore lui-même en partance. A bicyclette, j'avais l'impression de participer au même cycle aller

retour des feuilles et des oies. Une impression difficile à ressentir aux études, dans des classes sans fenêtre, où c'est plutôt le cycle "métro-boulot-dodo" qui a cours. Après ce séjour, je crois que la société ne fait pas assez confiance aux goûts innés des gens de s'instruire d'eux-mêmes. Hors de l'école, beaucoup croient que l'on perd son temps et que ce qu'on apprend n'est pas très valable. Pourtant, loin de la ville et de ses mécaniques compliquées, la vie m'a semblé assez simple pour la comprendre sans diplômes. De plus, des valeurs négligées comme l'honnêteté, le civisme, le savoir vivre m'ont semblé bien plus précieuses que les sciences pour m'aider dans mes rapports avec les autres.

Après tous les crimes commis et malgré les journaux à cauchemar du genre ABC-Police, les gens se font encore confiance. Ceci fut une révélation cet été. Quelle surprise après cinq minutes de me voir invité soit à dîner, soit à coucher chez

quelqu'un. L'image que j'en garde est loin de celle du pays peuplé de détraqués et de bandits. En fait, je me demande maintenant comment il se fait que la situation soit si mauvaise, à certains endroits? Comment a-t-elle pu (a-t-on pu) laisser s'instaurer la peur?

A bicyclette, j'ai redécouvert des lieux communs, des endroits comme les parcs, où les gens se rencontrent et ont quelque chose à faire ensemble. J'ai connu des veillées autour du feu passées tantôt en silence, tantôt en chantant, où on se sentait de la partie. Je garde des Eskimos cette impression de gros "happening" à longueur de jour. Une façon d'être ensemble qui, (si nous n'étions pas venus la déformer) ne nécessite pas de répression pour garder l'ordre. Ce qui frappe c'est de voir que tous les enfants de 3 à 17 ans s'amuse ensemble. Les

séparations physiques, une école pour les plus jeunes plus vieux, des maisons pour personnes âgées, malades mentaux, etc, n'existent pas...encore. Comment comprendre l'attachement de ces gens à leur terre de roche où l'hiver est si long et les commodités bien limitées? La chaleur humaine doit y être pour quelque chose. Peut-être y est-elle pour quelque chose aussi dans l'accueil que j'ai eu tout au long du voyage? Alors que déduire de tout ça?

Simplement qu'en voyage, ce qui compte le plus ce n'est pas d'abord l'équipement mais bien l'état d'esprit dans lequel on part. Tout le monde est heureux d'accueillir quelqu'un qui aime vivre. Comme les cyclistes pétent en général de santé et de joie de vivre, voilà pourquoi nous sommes conviés aux plus beaux voyages dans les plus beaux pays. Sur ce à bientôt.
Yves Lépine



Les nuits à la belle étoile, emmitoufflé dans son sac de couchage, ont été fréquentes au cours du voyage d'Yves Lépine.

LES ENTREPRISES PERENNE INC
ENTREPRENEUR GENERAL

- construction commerciale
- construction résidentielle
- rénovation de tout genre
- bâtiment agricole
- service de dessin

jean guy proulx 723 1710
c p 1051 rimouski

IMPRIMERIE DU GOLFE

ATTENTION: FUTURS MARIÉS
Un escompte de 10% sera accordé sur achats de papeterie de mariage.

Les Estampes du Golfe Enr.
Le seul manufacturier d'estampes en caoutchouc à Rimouski.
Tél. 723-5220 - Rimouski - G5L 3A5

162, rue Dumais



A son arrivée en novembre, les marques du voyage étaient visibles sur le visage d'Yves Lépine.
Photo Le Rimouskois H.A.

POURQUOI CHERCHER UNE AUTO NEUVE?
CHEZ AUTOMOBILES ST-SIMON INC., LE PRIX, NOUS L'AVONS; LA QUALITÉ ET LE CHOIX AUSSI!

<p>DODGE COLT 1981 Valeur 4 900\$</p> <p>SPÉCIAL AUTO ST-SIMON</p> <p>4 395\$</p> <p>RABAIS DE 505\$</p>	<p>DODGE MAXI-VAN 1977 70 000 kilomètres Moteur 318, Trans. auto. Valeur 3 750\$</p> <p>SPÉCIAL AUTO ST-SIMON</p> <p>1 895\$</p> <p>RABAIS DE 1 855\$</p>
---	--

RENAULT 5 GTL 1980, couleur bleu, très bonne condition
RENAULT 18 1981, 29 000 kilomètres, transmission manuelle, 5 vitesses.
DATSUN 510 1981, station, couleur bleu, équipé
CHEVETTE 1979, 4 portes, transmission automatique
CHEVETTE 1978, 4 portes, transmission automatique
PLYMOUTH HORIZON 1979, 4 portes, transmission automatique
TOYOTA TERCEL, transmission manuelle, 4 vitesses
TOYOTA TERCEL SR5, transmission manuelle, 5 vitesses
MONZA SPYDER 1979, 60 510 kilomètres, moteur 305, toit ouvrant, trans. man., intérieur velours.
GMC VAN 1978, moteur 305, transmission automatique
OLDSMOBILE OMÉGA 1980, Brougham, 4 portes, moteur 6 cylindres, couleur or

Automobiles St-Simon dispose d'un inventaire diversifié dont une partie seulement est en démonstration à Rimouski-Est. Un vaste choix est disponible également à St-Simon. Renseignements à Rimouski même sur les modèles à St-Simon.

Nos voitures peuvent être couvertes par une garantie de 1 an.

AUTOMOBILES ST-SIMON INC.
682 BOUL. DU RIVAGE, RIMOUSKI-EST - TÉL.: 724-2231

NOTRE VENTE 20e ANNIVERSAIRE

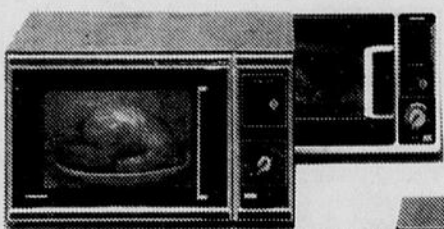
SE CONTINUE AFIN DE SATISFAIRE LES NOMBREUSES
DEMANDES DE NOTRE CLIENTÈLE.

POUR VOTRE CHOIX D'APPAREILS MÉNAGERS, VOUS AVEZ AVANTAGE À VISITER NOTRE
DÉPARTEMENT SPÉCIALISÉ DE MARQUES RÉPUTÉES

DÉPOSITAIRE DES FOURS MICRO-ONDES

"TOSHIBA"

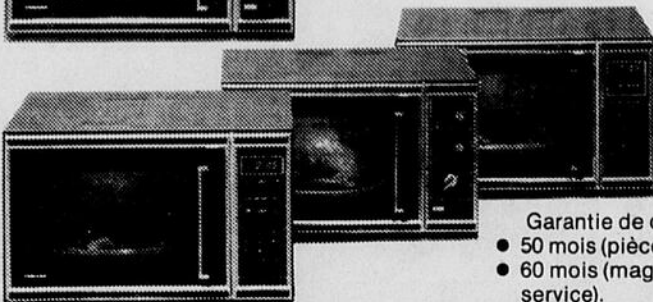
PROMOTION AVANT LES FÊTES



Tous les fours illustrés sont disponibles et vous sont offerts à

100\$ DE RABAIS

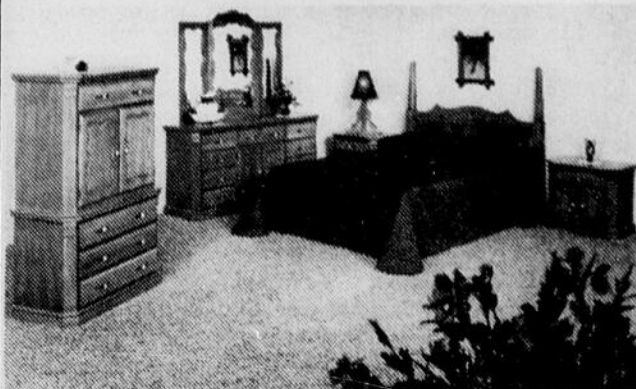
DU PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ.



Garantie de qualité pendant
• 50 mois (pièces et main-d'oeuvre)
• 60 mois (magnétron, incluant service).

MOBILIER DE CHAMBRE

"BROUILLET"



COMPRENANT:

- 1 tête de lit
- 1 pied de lit
- 1 bureau triple
- 1 miroir
- 1 chiffonnier
- 1 table de nuit

Modèle "LE QUEVILLON"
Prix régulier 3 195\$

SPÉCIAL 20e ANNIVERSAIRE

2 182\$

ENSEMBLE
LAVEUSE-SÈCHEUSE

"White Westinghouse"

PRIX À PARTIR DE

918\$

ENSEMBLE 39"
MATELAS ET SOMMIER

Ortho-ferme
Garantie 10 ans

182\$

SYSTÈME DE SON

- Cassettes 8 pistes
- Radio AM/FM
- 2 haut-parleurs

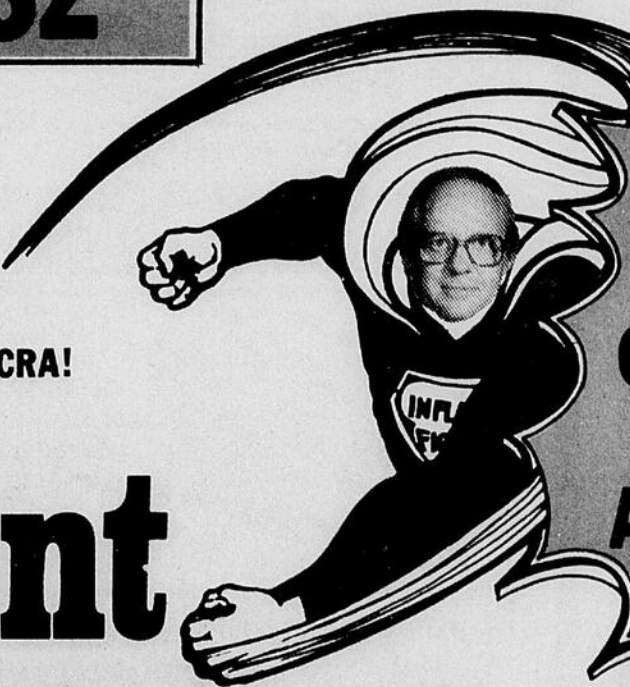
159\$

TABLE TOURNANTE

À PARTIR DE

29,95\$

L'ACCUEIL CHALEUREUX,
LE DYNAMISME ET LA
RÉPUTATION DES
MEUBLES FLORENT ST-PIERRE
N'EST PLUS À FAIRE.
UNE VISITE VOUS EN CONVAINCRA!



**ARRÊTEZ!
VOYEZ!
COMPAREZ!
ET VOUS
ACHÈTEREZ!**

meubles
**Florent
St-Pierre** Ltée

303 ST-JEAN-BAPTISTE OUEST, RIMOUSKI

723-6814

NOTRE
DEVISE:

"BIEN VOUS SERVIR, C'EST NOTRE
FORCE...
LA COMPÉTITION, ON S'EN OCCUPE".



Programme de soutien aux activités de loisir municipal 1982-83

Les municipalités ont jusqu'au 30 janvier 1983 pour déposer leur documentation

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche informe les municipalités de la région de l'Est du Québec qui sont admissibles au programme national de soutien aux activités de loisir municipal que la date limite pour la remise de la documentation nécessaire aux exigences du programme 1982-83 a été reporté au 30 janvier 1983.

Rappelons que dans la région de l'Est du Québec 197 municipalités sur un total de 199 sont admissibles à ce programme mis de l'avant par le ministère en mai 1982. Il est à

noter que l'enveloppe budgétaire de base disponible en 1982-83 totalise un montant de 475,514\$. De plus une somme de 102,301\$ est mise à la disposition des 170 municipalités de la région éligibles au volet incitatif de ce programme.

Enfin, compte tenu de son impact positif dans le milieu, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Guy Chevrette annonçait récemment que le programme national de soutien aux activités de loisir municipal serait reconduit pour l'année financière 1983-84.

Grand Prix Baie des Chaleurs

La Ville de Carleton de Gaspésie sera l'hôte, les 18, 19, 20 février 1983 du grand prix provincial de motoneiges.

Cet événement sportif, qui remporta le premier prix pour la meilleure organisation en 1982, regroupera les meilleures coureuses des différentes catégories des diverses régions de l'Atlantique, du Québec et possiblement de l'Ontario et du Maine aux Etats-Unis, qui se donneront une chaude lutte de formule I et les classes "Stock", modifiées et "Super" modifiées dans le domaine de l'accélération et circuit vitesse.

Pour compléter cette fin de semaine, le comité organisateur prépare ac-

tuellement une gamme d'activités sociales et récréatives des plus intéressantes pour les compétiteurs et visiteurs.

D'ailleurs au début janvier, nous vous donnerons plus de détails concernant cet événement d'envergure.

Ce grand prix est organisé par le club de motoneiges Mont Carleton Itée sous la présidence de M. Roger-Guy Poirier. On peut rejoindre M. Poirier au numéro de téléphone suivant: (418) 364-7256 le soir.

L'invitation est lancée à tous, de vous joindre à nous les 18, 19, 20 février 1983 à une fin de semaine de sensations fortes au coeur de la Baie des Chaleurs.

Des gilets Budweiser pour des amateurs de football aux drapeaux

Jean-Maurice Poirier, Donald Bouillon et Pierre Boucher ont reçu dernièrement chacun un chandail de coton ouaté Budweiser des mains de l'agent Labatt à Rimouski Jacques Massé. Ces chandails leur ont été remis en guise de prix de participation à l'issue d'un tournoi de football aux drapeaux qui a eu lieu il y a quelque temps. On sait qu'il existe un projet très sérieux actuellement à Rimouski lequel devrait aboutir à la formation d'une ligue qui entrerait en opération dès le printemps prochain.



Vérification DU CIRCUIT DE DÉMARRAGE

Plupart des marques et modèles

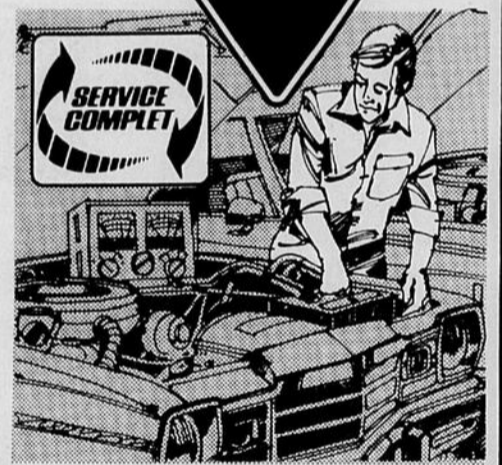
640
Pièces et main-d'œuvre en sus



Assurez-vous d'un bon démarrage dans les pires conditions. Notre Centre-Auto vous offre une analyse complète de votre circuit de démarrage. Visitez-nous aujourd'hui même!

Vérification des pièces suivantes: batterie démarreur régulateur bobine câbles à haute tension résistance des circuits primaire et secondaire courroie du ventilateur et sa tension pompe à carburant Nettoyage des bornes de la batterie

Main-d'œuvre garantie 90 jours... ça, c'est un Service Complet!



Soignez bien votre auto et votre budget



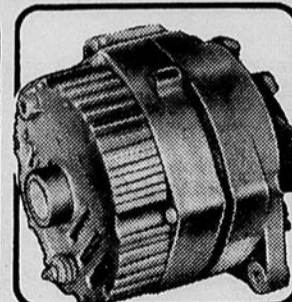
Garantie tant que vous possédez votre auto

Notre meilleure batterie sans entretien

Exemple: Pour la plupart des modèles intermédiaires American Motors et Ford

5895 et +

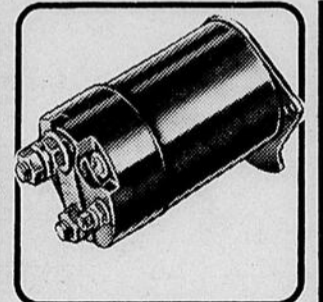
TURBOFIRE offre un fort ampérage au démarrage pour faire tourner le moteur par très grand froid. Et vous n'avez pas à y ajouter d'eau. Pour plupart des autos. 10-2203X



Alternateur réusiné

Avec échange Plein prix **3195** et + **3595** et +

Pour la plupart des autos Nos appareils réusinés sont conformes aux normes des appareils neufs. 19-4701X



Solénoïde

Avec échange Plein prix **929** et + **1129** et +

Pour la plupart des autos Vérifié à fond pour égaler la qualité de l'équipement d'origine. 19-6030X



POUR LE CHOIX ET LA PRÉPARATION D'UNE PUBLICITÉ EFFICACE, CONSULTEZ

Richard Paré
Publicitaire
723-2571

LE **RIMOUSKOIS** VOTRE JOURNAL



Canadian Tire... en tête
CARREFOUR RIMOUSKI

C'est garanti!

Vous partez gagnant chez Canadian Tire. En plus du grand choix à prix avantageux, nos garanties de pièces et de main-d'œuvre sont insurpassables.

JOYEUX GUEULETONS!



 <p>LA BELLE TOURTIÈRE FRAÎCHE LA BELLE FERMIERE 500 g</p> <p>188</p>	 <p>20 MINI PÂTES IMPÉRIAUX AVEC VIANDE, FRAIS WONG WING POT DE 227 g OU 12 BOULETTES DE VIANDE FRITES EN PÂTE, FRAÎCHES - POT DE 284 g</p> <p>128</p>	 <p>FRIANDS SURGELÉS SCHNEIDERS FORMAT HORS D'ŒUVRE RÉGULIERS, AVEC CHAMPIGNONS OU ASSAISONNEMENT BARBECUE - POT DE 325 g</p> <p>198</p>
 <p>SAUCISSES FUMÉES FRAÎCHES POUR COCKTAIL MAPLE LEAF POT DE 250 g</p> <p>138</p>	 <p>ROULÉ DE CHAIR DE SAUCISSE SURGÉLÉ SWIFT PREMIUM POT DE 500 g</p> <p>138</p>	 <p>PIZZA SAUCE AUX TOMATES SILVANA POT DE 425 g</p> <p>138</p>
 <p>Kebabs de poisson BLUE WATER POT DE 170 g</p> <p>148</p>	 <p>DÉLICIES DE MER AIGLEFIN ET CREVETTES SURGELÉS BLUE WATER POT DE 227 g</p> <p>178</p>	 <p>AMUSE-GUEULES SURGELÉS HIGH LINER POT DE 454 g</p> <p>288</p>
 <p>SAUMON FUMÉ EN FRANCS ST-ANTOINE POT DE 85 g</p> <p>248</p>	 <p>CREVETTES CUITES PELÉES ET CUITES POIDS NET 300 g 10.6 oz</p> <p>448</p>	 <p>SAUCISSES DE PORC SURGELÉES LA BELLE FERMIERE POT DE 500 g</p> <p>218</p>
<p>COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT.</p>  <p>JAMBON DÉOSSÉ OLDE FASHIONED SCHNEIDERS</p> <p>1032 /kg 468 /lb</p>	<p>COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT.</p>  <p>PASTRAMI NOIX DE RONDE OU RONDE DE BOEUF FUMÉE À L'ANCIENNE COORSH</p> <p>1032 /kg 468 /lb</p>	 <p>PÂTE DE FOIE TOUR EIFFEL RÉGULIER OU À L'AIL</p> <p>392 /kg 178 /lb</p>
 <p>FROMAGE BRIE DE VAUDREUIL AGROPUR</p> <p>988 /kg 448 /lb</p>	 <p>FROMAGE ANFROM ANCO</p> <p>1032 /kg 468 /lb</p>	 <p>FROMAGE FORÊT NOIRE DE LA FROMAGERIE OKA</p> <p>922 /kg 418 /lb</p>

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mercredi jusqu'à la fermeture du magasin le jour de la fermeture. Il est possible que certains articles particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.



UN, DEUX, TROIS... ÉCONOMISEZ ! AVEC NOTRE **SUPER-TRIO ÉCONOMIQUE.**



Les joyeuses économies des Fêtes, vous les trouverez chez Steinberg.
Et pour vous faire économiser encore plus, **Steinberg** vous offre son *super-trio économique* :

Avec toute commande de **25\$** chez **Steinberg**, vous pouvez obtenir au prix ultra-coupé mentionné plus bas, un des trois produits du *super-trio économique*.

Et toute commande de **50\$** ou plus vous donne droit à ces trois produits à prix *ultra-coupés* ou à n'importe quelle combinaison des trois.
Une seule option par commande.

Préparez-vous donc à économiser pleinement en profitant de notre *super-trio économique*.
Une combinaison gagnante pour des Fêtes à bas prix.

**LE SUPER-TRIO ÉCONOMIQUE
STEINBERG. LE CLOU DE LA FÊTE
AUX ÉCONOMIES.**

OFFRE VALABLE JUSQU'AU MARDI 21 DÉCEMBRE SEULEMENT.

**CAROTTES
DU QUÉBEC**
CANADA No. 1
SAC CELLO DE 5 LB



45[¢]

**BACON
EN TRANCHES
SANS COUENNE
STEINBERG**
PQT DE 500 g

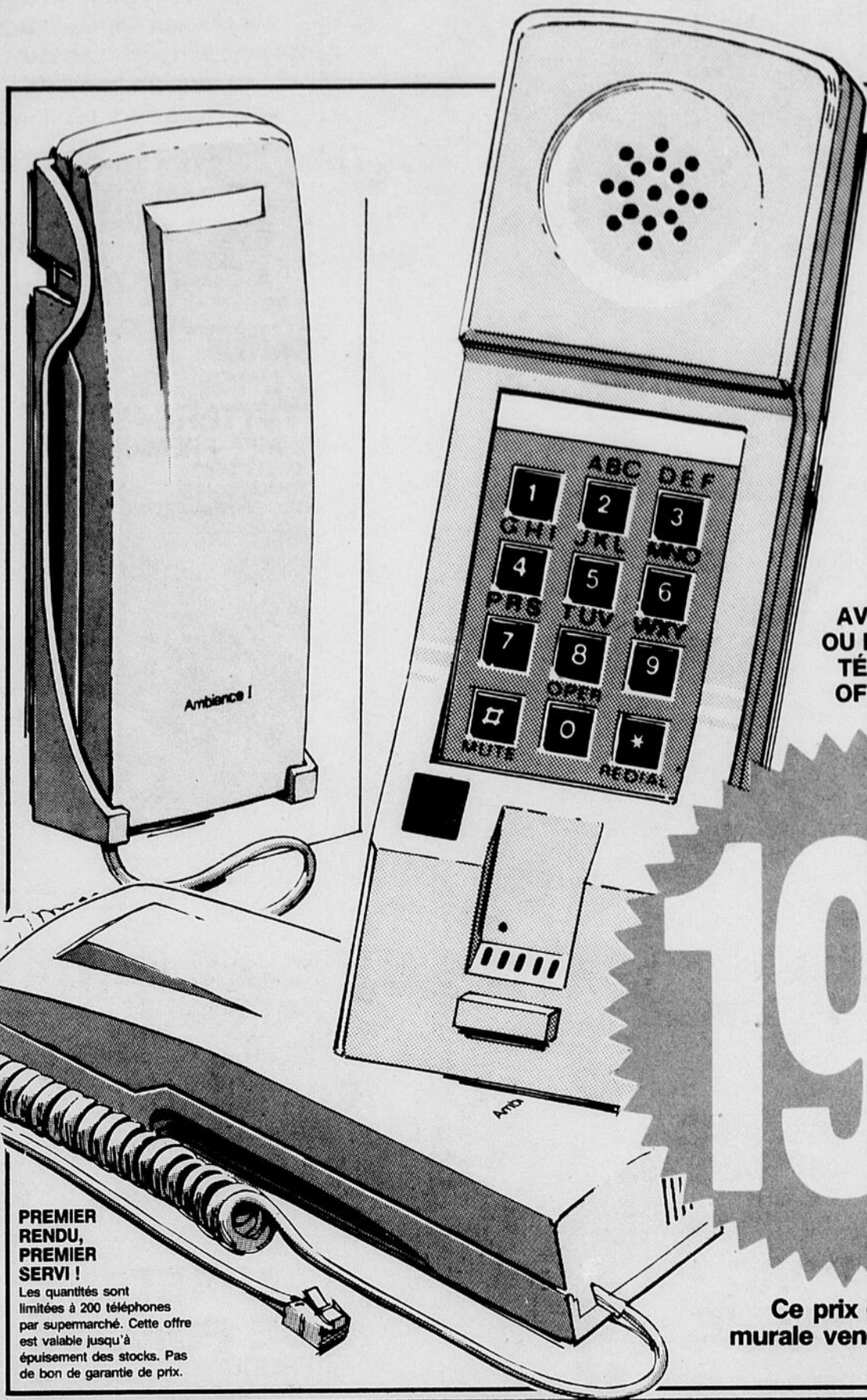
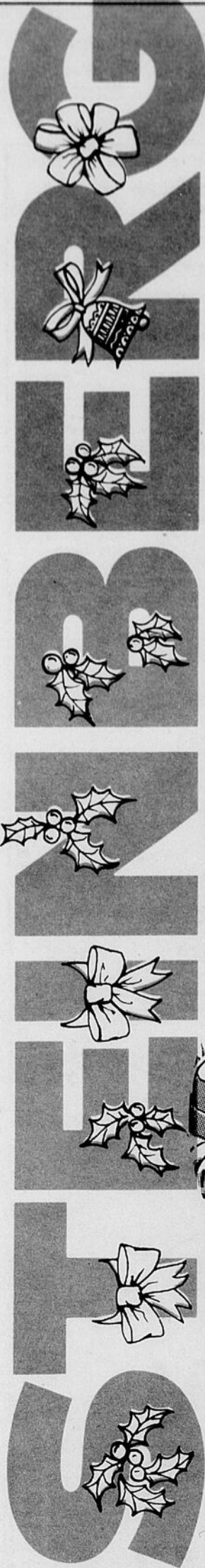
109

**SUCRE BLANC
GRANULÉ
STEINBERG**
SAC DE 2 kg

75[¢]

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mercredi jusqu'à la fermeture lundi prochain 18h. Il est possible que certains articles particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

DES PRIX QUI FONT JASER!



TÉLÉPHONE AMBIANCE I DELUXE avec garantie inconditionnelle de 90 jours

- Ultra compact
- Clavier à boutons-poussoirs produisant un son électronique lorsque vous signalez
- Sonnerie avec bouton d'interruption
- Mémoire de recomposition du dernier numéro appelé
- Utilisable au mur ou sur table et avec tout système téléphonique
- Offert en ton ivoire seulement

AVEC L'ACHAT DE 50\$ OU PLUS D'ÉPICERIE, CE TÉLÉPHONE VOUS EST OFFERT À SEULEMENT

1999

PIÈCE

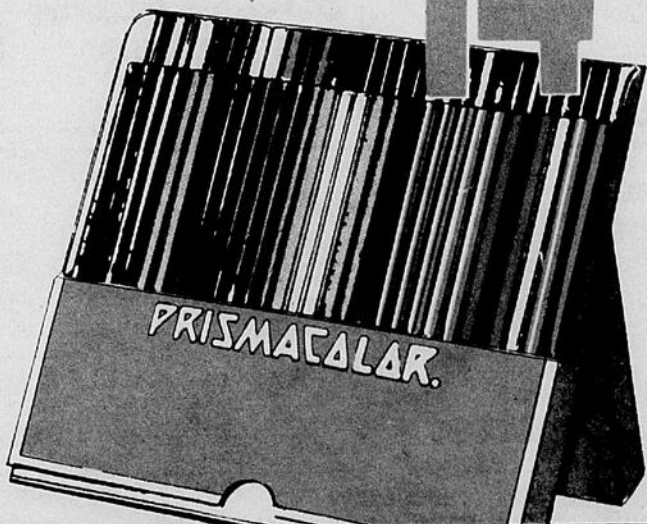
Ce prix comprend l'attache murale vendue habituellement séparément.

PREMIER RENDU, PREMIER SERVI!

Les quantités sont limitées à 200 téléphones par supermarché. Cette offre est valable jusqu'à épuisement des stocks. Pas de bon de garantie de prix.

CRAYONS À COLORIER PRISMACOLOR BTE DE 60 CRAYONS

14.99



OBTENEZ UN BON-CADEAU DE 2\$

avec chaque tranche de 25\$ d'achat chez Steinberg

et échangez chacun de vos coupons sur chaque tranche de 25\$, (taxe provinciale non comprise), d'achat effectué chez Distribution aux Consommateurs ou Miracle Mart.

Ce bon-cadeau est échangeable jusqu'au 29 janvier 1983 à l'achat de toute marchandise vendue au prix habituel ou à prix spécial dans ces deux magasins, sauf à l'achat de films et leur développement chez Distribution aux Consommateurs, l'achat de films, de tabacs de produits alimentaires, les repas au restaurant du magasin et le développement de films chez Miracle Mart.

Offre valable jusqu'au 21 décembre 1982.

Les articles annoncés dans les pages de réclame aux supermarchés situés dans le cadre de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mercredi jusqu'à la fermeture mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles particulièrement les articles non-supermarchés ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Le reste prévaut en tout temps. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il se peut également que certaines promotions soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

POUR DES FÊTES RÉUSSIES,

Pour vous régaler joyeusement !

Au temps des Fêtes, économisez doublement sur l'achat de vos dindes.

Non seulement Steinberg vous offre-t-il des prix compétitifs en tout temps, mais y ajoute en plus un bon d'alimentation de 2\$ pour vous faire économiser encore plus.

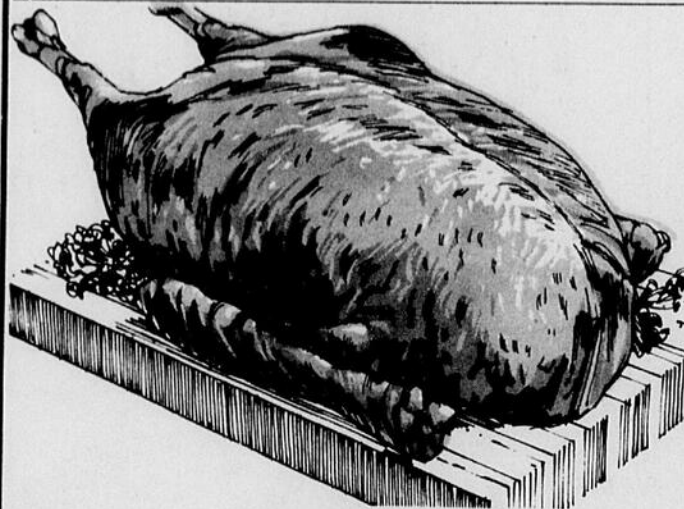


Achetez une dinde de votre choix et vous recevrez gratuitement à la caisse un bon d'alimentation de 2\$ échangeable dans n'importe lequel de nos supermarchés lors d'une prochaine commande. Aucun achat minimum n'est requis mais le bon ne peut s'appliquer à l'achat exclusif de cigarettes ou au développement de films. Le bon est échangeable jusqu'au 31 janvier 1983.

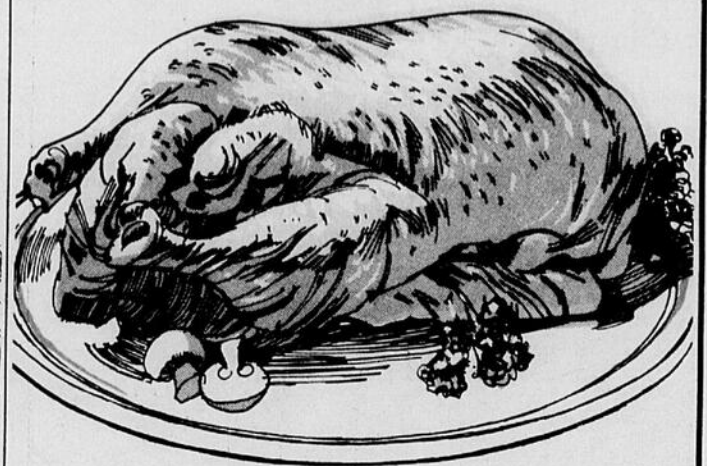


DINDE SURGELÉE FLAMINGO
CATÉGORIE CANADA "A"
5 kg ET MOINS (11 LB ET MOINS)
2³⁸ 1⁰⁸ kg / lb

DINDE SURGELÉE BUTTERBALL SWIFT PREMIUM
CATÉGORIE CANADA "A"
TOUTES PESANTEURS
2⁸² 1²⁸ kg / lb



OIE SURGELÉE
CATÉGORIE CANADA "A"
3⁷⁰ 1⁶⁸ kg / lb



CANARD SURGELÉ
CATÉGORIE "A"
3⁰⁶ 1³⁹ kg / lb

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES
COORSH
4 SACHETS DE 50 g
2²⁸

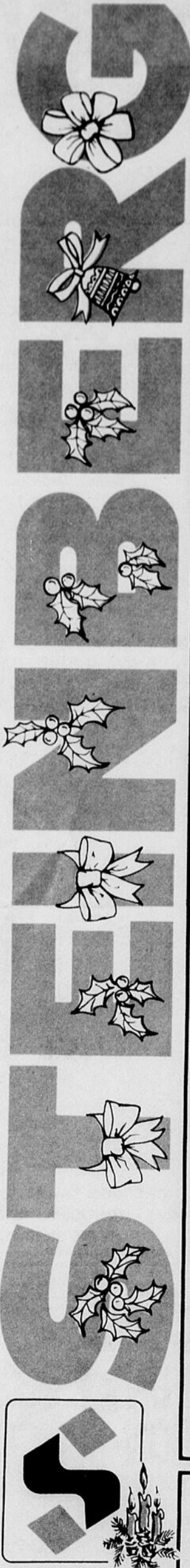
SAUMON ROSE DU PACIFIQUE ENTIER, SURGELÉ
3 À 5 LB
4³⁷ 1⁹⁸ kg / lb

PORC HACHÉ, PRODUIT DÉCONGELÉ
3²⁶ 1⁴⁸ kg / lb

JARRETS DE PORC, PRODUIT DÉCONGELÉ
1⁹⁴ 88 kg / lb

TRANCHE DE JAMBON ET SAUCE EMPAQUETÉE SOUS VIDE SCHNEIDERS
PQT DE 175 g
1⁹⁸

JAMBON DÉSOSSÉ SUGAR PLUM SWIFT GAINERS EN QUARTS
7⁴⁷ 3³⁹ kg / lb



Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mercredi jusqu'à la fermeture lundi prochain 18h. Il est possible que certains articles particulièrement les articles non alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Le Traiteur Steinberg vous offre un assortiment complet de succulents plats pour vos réceptions des Fêtes. Ils sont préparés avec des produits de toute première qualité, comme vous le feriez. Commandez-les au comptoir de charcuterie.



Et n'oubliez pas de profiter des bons de rabais que vous obtenez à l'achat de chacun de ces plats. Ils sont une autre façon d'économiser sur les produits que vous aimez.

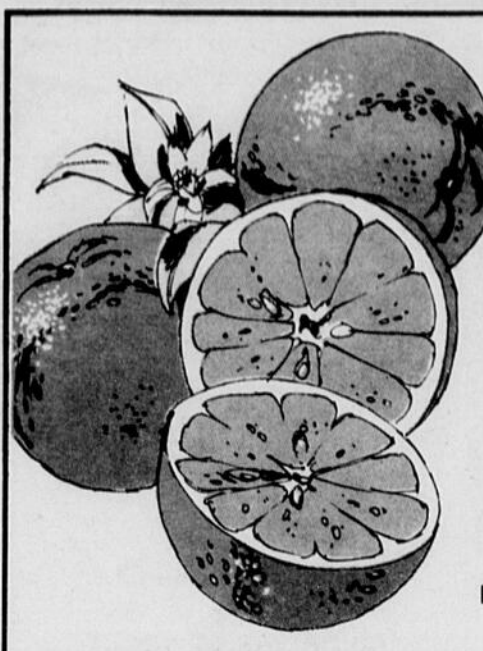
"Le Traiteur" VOUS OFFRE UN RABAIS DE 100¢ DE L'ACHAT DE NOIX MELANGÉES HAUTE QUALITÉ
SPECIMEN

"Le Traiteur" VOUS OFFRE UN RABAIS DE 150¢ DE L'ACHAT D'UNE BOITE DE COCA-COLA, SODA, OU MIXERS EN BOUTEILLES
SPECIMEN

"Le Traiteur" VOUS OFFRE UN RABAIS DE 50¢ DE L'ACHAT DE CROISSANT MAISON
SPECIMEN

METTEZ-NOUS DE LA PARTIE!

Les meilleurs de la saison!

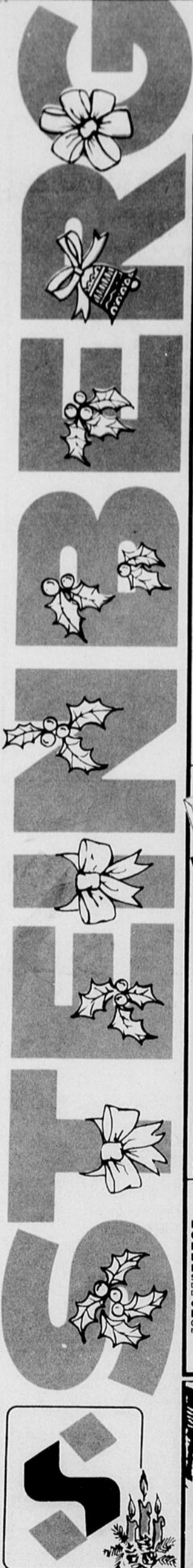
 <p>ORANGES SUNKIST NAVEL PRODUIT DES É.-U. GROSSEUR 113 PIÈCE</p> <p>12[¢] LA DOUZ. 1⁴⁴</p>	 <p>POMMES GRANNY SMITH PRODUIT DE FRANCE</p> <p>1⁰⁸ /kg 49[¢] /lb</p>
<p>CONCOMBRES DE CHOIX SUPÉRIEUR DU MEXIQUE CANADA No. 1 PIÈCE</p> <p>25[¢]</p>	<p>NOIX MÉLANGÉES STEINBERG CELLO 400 g</p> <p>1⁵⁹</p>
<p>ACTINIDIA (KIWI) PRODUIT DES É.-U. GROSSEUR 42 PIÈCE</p> <p>39[¢]</p>	<p>OIGNONS VERTS PRODUIT DU MEXIQUE CANADA No. 1 LA BOTTE</p> <p>27[¢]</p>

 <p>BÛCHES DE NOËL STEINBERG REMPLIES DE CRÈME DE NOUGAT JOLIMENT DÉCORÉES AVEC UN RICHE GLAÇAGE AU BEURRE</p> <p>500 g 3⁹⁹ 800 g 4⁹⁹</p>	<p>GÂTEAU AUX FRUITS "DELUXE" STEINBERG CUIST LENTEMENT DANS DES MOULES EN BOIS POUR MIEUX RELEVER LA SAVEUR DES FRUITS ET DES NOIX. CARRÉ 800 g</p> <p>4⁶⁹</p>	<p>BEIGNES À L'ANCIENNE STEINBERG POT DE 6</p> <p>1¹⁹</p> <p><small>TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL.</small></p>
	<p>GÂTEAU AUX FRUITS "TOUT BEURRE" STEINBERG PETITE FLEUR UN RICHE MÉLANGE DE FRUITS ET DE NOIX COMBINÉ AU GOUT DÉLICAT DU BEURRE POUR PLAIRE AUX VRAIS GOURMETS 600 g</p> <p>4²⁹</p>	<p>ROULÉ AU CITRON STEINBERG 284 g</p> <p>99[¢]</p>
	<p>GÂTEAU AUX FRUITS FESTIN LE GÂTEAU DE CEUX QUI AIMENT SE RÉGALER SANS TROP DÉPENSER 1,35 kg</p> <p>4⁷⁹</p>	<p>TARTE AU "MINCEMEAT" STEINBERG 570 g</p> <p>1⁶⁹</p> <p><small>LES PRIX ANNONCÉS POUR LES ARTICLES DE BOULANGERIE SONT VALABLES SEULEMENT JUSQU'À LA FERMETURE DU MAGASIN SAMEDI.</small></p>
	<p>PLUM POUNDING TRADITIONNEL PETITE FLEUR DÉLICIEUX SERVI AVEC UNE SAUCE CHAUDE AU RHUM 450 g</p> <p>3²⁹</p>	<p>GÂTEAUX QUATRE QUARTS AU YOGOURT STEINBERG 397 g</p> <p>1¹⁹</p>
	<p>GÂTEAU AUX CERISES STEINBERG PARSEMÉ DE GROSSES CERISES JUTEUSES 650 g</p> <p>3⁵⁹</p>	

 <p>Aqua-fresh COMBAT LA CARIE ET RAFRAÎCHIT L'HALEINE</p> <p>PÂTE DENTIFRICE AQUAFRESH ORDINAIRE OU MENTHE TUBE DE 100 mL</p> <p>99[¢]</p>	<p>SHAMPOOING POUR BÉBÉS ou DORÉ SUAVE BOUT. DE 350 mL</p> <p>1⁴⁹</p>	<p>TAMIS À FARINE</p> <p>1 TASSE 2⁵⁹ 3 TASSES 4⁵⁹ 5 TASSES 7⁹⁹</p> <p>PIÈCE</p>	<p>TASSE À MESURER 16 oz PIÈCE</p> <p>2⁷⁹</p>
	<p>SHAMPOOING FABERGÉ BLE ET MEL OU POUR CHEVEUX GRAS OU REVITALISANT À BASE ORGANIQUE BOUT. DE 450 mL</p> <p>2⁹⁹</p>	<p>MOULES EN PAPIER BAKE RITE POT DE 100</p> <p>62[¢]</p>	<p>PILES ENERGIZERS AA POT DE 4 3⁹⁹ C ou D POT DE 4 4⁹⁹ 4 VOLTS POT DE 2 4⁴⁹</p>
	<p>CARTOUCHES À LAMES JUMELÉES ULTREX POT DE 5</p> <p>1⁸⁸</p>	<p>BOLS À MÉLANGER ET SPATULE EN PLASTIQUE 5 MORCEAUX L'ENSEMBLE</p> <p>2⁴⁹</p>	<p>SACS À ORDURES STEINBERG TRÈS RÉSISTANTS 26" x 36" - POT DE 20</p> <p>2¹⁹</p>
	<p>LAMES DE RECHANGE PERSONAL TOUCH POT DE 4</p> <p>1⁸⁸</p>	<p>BAYETTES DE CUVETTES DE CUISINIÈRE SIPRATIC 2 GRANDES #1 99[¢] 4 PETITES - LE POT</p> <p>PLATEAU RAMASSE-GOUTTES POUR LE FOUR SIPRATIC POT DE 2 1⁷⁹</p>	<p>SAC À ORDURES POUR LA CUISINE STEINBERG FORMAT JUNIOR COULEUR BLANCHE 22" x 28" - POT DE 21</p> <p>1²⁹</p>

LES FÊTES, AVEC NOUS:

Des économies emballantes...



POUDRE POUR GELÉE
STEINBERG
SAVEUR AU CHOIX
POT DE 85 g

25[¢]



CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
BOCAL DE 283 g

469



BISCUITS WHIPPET
VIAU
BTE DE 400 g OU
AU CHOCOLAT VOGUE
CARTON DE 450 g

178



CHOCOLATS
TRADITION
PETIT OH HENRY, ROSETTES ou
BRIDGE MIXTURE
BTE DE 700 g **459**
PASTILLES À LA MENTHE
MOIRS
LOWNEY'S
BTE DE 100 g **89**[¢]
CERISES MARASCHINO
ENRÔBÉES DE CHOCOLAT
LOWNEY'S
BTE DE 600 g **579**
CHOCOLATS VARIÉS
SELECTION
MOIRS
BTE DE 600 g **619**

FRANÇAISES CHOCOLATÉES
LOWNEY'S ou LOWNEY'S TRADITION
PETIT OH HENRY, GLOSETTES AUX
ARACHIDES ou AUX RAISINS, PASTILLES
ou ROSETTES AU CHOCOLAT,
MACARONS ou BRIDGE MIXTURE
FORMAT CASSE-CROUTE DE 175 g **139**
CHOCOLATS OVATION
MOIRS
LOWNEY'S
BTE DE 125 g **279**
FRANÇAISES
AU CHOCOLAT PUR
STEINBERG
ROSETTES, PASTILLES ou MACARONS
SAC DE 200 g **127**



GINGER ALE, TONIC WATER,
BITTER LEMON ou CLUB SODA
SCHWEPPE
BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

49[¢]



COCKTAIL AU JUS DE LÉGUMES
LA JARDINIÈRE
DEL MONTE
BTE DE 1.36 LITRE

88[¢]

PÊCHES EN
CONSERVE ou
POIRES BARTLETT
EN DEMIES ou
EN QUARTIERS
STEINBERG
DE FANTAISIE
DE LA CALIFORNIE
ou MACÉDOINE
DE FRUITS
ORCHARD KING
BTE DE 750 mL **119**

CRAQUELINS
À TARTINER
CROUSTINE
BTE DE 125 g **99**[¢]

MAÏS
À ÉCLATER
T.V. TIME
POT DE 226 g
2 sachets **95**[¢]

EAU DE VICHY
CÉLESTIN
BOUT. DE 1 LITRE **115**

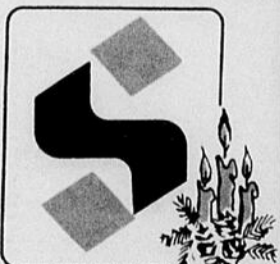
DÉTERSIF LIQUIDE
SURPUISSANT
STEINBERG
VERT
BOUT. DE 1 LITRE **245**

SAVON-CRÈME
STEINBERG
BOUT. DE 300 mL **175**

MAYONNAISE
KRAFT
POT DE 500 mL **162**

SACHETS DE THÉ
TETLEY
ORANGE PEKOE
POT DE 277 g - 72 SACHETS **199**

DÉSODORISANT
STEINBERG
PARFUM AU CHOIX
BOMBE AÉROSOÏL DE 318 g **185**



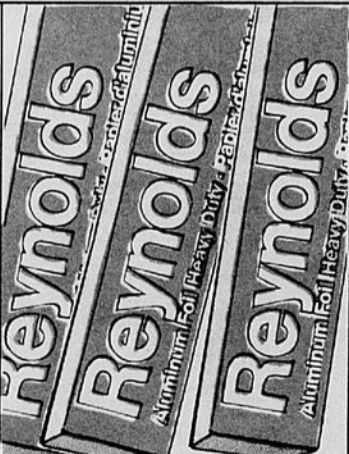
Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mercredi jusqu'à la fermeture lundi prochain 18h. Il est possible que certains articles particulièrement les articles non alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.



NOURRITURE
POUR CHATS
KAL KAN
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 170 g **33**[¢]



ESSUIE-TOUT
KLEENEX
BOUTIQUE
BLANC ou JAUNE
POT DE 2 ROUL **149**



FEUILLE
D'ALUMINIUM
REYNOLDS
ROUL. DE 25'
LARGEUR 18" **199**



THON PÂLE
EN MORCEAUX
BYE THE SEA
EN EAU NATURELLE ou
DANS LE BOUILLON
BTE DE 184 g **129**

UNE TRADITION DE BAS PRIX!

OUVERT TOUS LES SOIRS POUR MIEUX VOUS SERVIR!
 Jusqu'au 23 décembre.
 tous nos supermarchés seront ouverts jusqu'à 21 h.
 Profitez-en!

Exception
 Certains petits supermarchés
 fermeront à 17 h
 samedi le 18 décembre

pour votre budget des fêtes !



COCA COLA ou SPRITE
 BOUT. CONS. DE 750 mL
 DÉPÔT EN SUS.

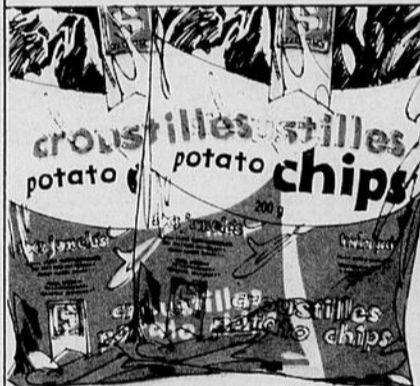


**JUS D'ORANGES
 CONCENTRÉ CONGÉLÉ
 SUN PAC**
 BTE DE 355 mL



- | | | | | | |
|--|------------|--|------------|---|------------|
| TOAST MELBA
GRISSOL ORDINAIRE ou NON-SALE BTE DE 400 g | 179 | SAUCE COCKTAIL DESJARDINS
POT DE 227 mL | 159 | MARINADES SUCRÉES HABITANT
POT DE 750 mL | 221 |
| HUITRES FUMÉES ENTÈRES STEINBERG
BTE DE 104 g | 136 | OLIVES COCKTAIL CORONATION
POT DE 500 mL | 145 | SARDINES SPRATS MILLIONNAIRES
BTE DE 100 g | 119 |
| SERVIETTES DE TABLE STEINBERG
COULEUR AU CHOIX POT DE 60 | 65¢ | PÂTE IMPÉRIALES SURGÉES WONG WING
POULET ET CHAMPIGNONS POT DE 340 g ou FORMAT OU À L'AIL CONT. DE 227 g | 125 | SAUCISSES COCKTAIL EN SAUMURE PLUMROSE
BTE DE 230 g | 259 |

199 69¢



CROUSTILLES STEINBERG
 ORDINAIRE ou BARBECUE
 SAC DE 200 g

119



CRÈME GLACÉE STEINBERG
 SAVEUR AU CHOIX
 CONT. ROND EN PLASTIQUE DE 2 LITRES

279



- | | | | |
|---|------------|--|------------|
| MINI VOL-AU-VENT SURGÉLÉ PEPPERIDGE FARM
269 g | 167 | FRAISES EN TRANCHES CONGÉLÉES STEINBERG
POT DE 425 g | 178 |
| CROÛTES À TARTES SURGÉLÉES GAINSBOROUGH
POT DE 425 g
3 CROÛTES | 199 | GARNITURE FOUETTÉE SURGÉLÉE STEINBERG
CONT. DE 1 LITRE | 139 |

JUS DE CITRON REALEMON
 BOUT. DE 675 mL

159

PETITS POIS No 1 ET 2 STEINBERG DE FANTAISIE
 BTE DE 398 mL

75¢

PRÉPARATION À CROÛTE À TARTE FEUILLETÉE ROBIN HOOD
 POT DE 540 g

128

FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD
 SAC DE 3.5 kg

385

CACAO PUR HERSHEY
 CONT. DE 200 g

239

YOGOURT SILHOUETTE DELISLE
 NATURE, FRAMBOISES, FRAISES, PÊCHES, BLEUETS ou BLEUETS À LA SUISSE
 CONT. DE 175 g

57¢

CHEEZ WHIZ KRAFT NATURE
 POT DE 500 g

299

BOUCHÉES DE MAIS SOUFFLÉ AUX ARACHIDES AVEC GLACAGE FIDDLE FADDLE
 BTE DE 200 g

165

OLIVES ESPAGNOLES FARCIES GATTUSO
 POT DE 625 mL

269

MARGARINE MOLLE FLEISCHMANN
 NON SALÉE À L'HUILE DE MAIS ou DE TOURNESOL
 CONT. DE 227 g POT DE 2

155



PETITS PAINS PILLSBURY AU BEURRE ou CROISSANTS
 CONT. DE 227 g

99¢



FROMAGE P'TIT QUÉBEC KRAFT BLANC
 POT DE 340 g

269



GARNITURE À TARTES E.D. SMITH AUX CERISES, AUX FRAISES ou AUX BLEUETS
 BTE DE 540 mL

188



JUS DE POMMES D'ORANGE ou DE PAMPLEMOUSSE PUR BRIGHTS NON SUCRÉ
 POT DE 1 LITRE

99¢

Colloque sur la natation

Un franc succès!

Un colloque sur la natation s'est tenu à Rimouski le 28 novembre dernier. Plus de soixante-dix (70) personnes y participaient. Cette rencontre fut organisée par le Club des Maîtres de Rimouski. Selon Mme Pierrette Chouinard, principale instigatrice de ce colloque,

tous les participants ont apprécié cette première expérience. D'autres rencontres de ce genre se profilent dans un avenir prochain. Selon certains participants, il est essentiel de se regrouper de cette façon afin d'améliorer sur tous les plans (physique, motivation in-

dividuelle, etc) notre philosophie du conditionnement physique.

Nos deux conférenciers ont su capter l'attention des participants du début jusqu'à la fin. Gilbert Laprise nous a expliqué les buts et composantes d'un programme d'entraînement physique. Il a fait ressortir les caractéristiques d'un bon programme d'entraînement adapté à la natation. Monsieur Laprise a su intercaler dans sa conférence de belles images décomposant les styles de natation. Le Dr Raynald Chouinard n'a pas manqué, lui non plus, de nous intéresser au plus haut point. Le docteur Chouinard, un sportif-né, était la personne toute désignée pour nous parler de la médecine sportive. Il nous a fait prendre conscience des réactions du corps humain face à l'exercice physique et il nous a souligné que notre corps a des exigences que nous devons respecter.

On sait que le Club des Maîtres de Rimouski compte de plus en plus d'adeptes, en accueillant dans ses rangs des personnes de tout âge, désireuses d'améliorer leur conditionnement physique en pratiquant le sport de la natation. Le Club des Maîtres a tenu au cours du mois de novembre sa première activité. Elle consistait à nager un kilo-



C'est dans un esprit de communication et de franche camaraderie que s'est déroulé le colloque sur la natation, une première à Rimouski.

Les blessures sportives

La Clinique de physiothérapie de Rimouski

Douleurs lombaires aiguës plus chroniques

Les traumatismes sont les causes les plus fréquentes des douleurs lombaires. Chaque jour des milliers de personnes se blessent soit par une chute, une blessure sportive, ou un effort physique brusque et soutenu. La principale raison de l'incidence de ces stress est souvent la condition physique déficiente des individus. Les étirements musculaires et les douleurs lombaires peuvent être évités par le contrôle du poids, des exercices quotidiens, un bon tonus musculaire et un horaire régulier par les activités sportives en rapport avec l'âge et la condition physique.

Les athlètes et les jeunes personnes ont souvent moins de blessures étant donné leur excellente condition physique. Cependant, chez plusieurs individus passé 30 ans, la condition physique se détériore et on observe une augmentation du poids et une baisse considérable des activités sportives. Et trop souvent lorsque les personnes veulent reprendre leurs activités, les commencent trop souvent par des sports agressifs. Comme par exemple la pratique de deux heures de tennis le dimanche ou 36 trous de golf. Les douleurs lombaires sont aussi fréquentes chez les femmes qui ont eu des grossesses répétées avec un gain de poids excessif difficile à perdre lorsqu'il n'y a pas eu d'exercices pratiques après accouchement.

Traitement

Dans le cas de douleurs aiguës causées soit par un étirement musculaire, une entorse ou autre, le repos est la meilleure solution. Une fois cette période passée (environ 5 jours), on conseille de pratiquer quelques exercices légers d'assouplissement précédés d'une application de chaleur. Il est important aussi de redonner un bon tonus aux muscles abdominaux afin de rétablir l'équilibre posturale. En effet, un ventre relâché et bedonnant entraîne une lordose lombaire exagérée (creux) et provoque des douleurs. Les exercices doivent être exécutés régulièrement et en douceur. Voici des exemples d'exercices.

- 1 Couché sur le dos, tirer les genoux vers soi.
- 2 Couché sur le dos, essayer de toucher les genoux avec les mains en soulevant la tête et les épaules.

Dominique Dubé
Physiothérapeute
722-9595

Ligue de dards Molson de Rimouski

DIVISION LOUIS MIGNEAULT

Le Barillet 108
La Pirouette (A.L.) 94
H. Lepage (M.A.) 92
H. April 86
La Régalaide 52
Ti-Québec (M.A.) 42
H. Normandie 38

DIVISION JEAN-PIERRE BOLDUC

La Pirouette (D.P.) 108
Ti-Québec (D.B.) 100
H. Lepage (R.B.) 86
H. Vieux Bic 80
Club des Raquetteurs 80
Le Corsaire 58
H. du Boulevard 26

COMME
MARIE EYKEL,
DONNEZ À LA CAMPAGNE DU
TIMBRE DE NOËL



C'EST UN GAGE D'ESPOIR POUR
QUELQU'UN QUI SOUFFRE
Association Pulmonaire
du Québec

PATUREL ÉLECTRO-MÉCANIQUE ENR.

RÉPARATION D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

- GRILLE-PAIN ● OUVRE-BOÎTE ● GAUFRIER
- POÊLE À FRIRE ● YAOURTIÈRE ● HACHE-VIANDE
- BOULLOIRE ● RASOIR ● FER À REPASSER
- MALAXEUR ● MÉLANGEUR ● SÉCHOIR À CHEVEUX, ETC...

"DÉPÔT DE SERVICE AUTORISÉ NUTONE"

55 ST-LAURENT EST, RIMOUSKI - G5L 2C5 723-3511

LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S

PROCUREZ-VOUS CE COMBINÉ STÉRÉO

LLOYD'S

À BAS PRIX POUR LES FÊTES

R871

Chaîne stéréo Lloyd's, avec magnétophone à cassettes et correcteur graphique incorporé

Prix rég. 399,95\$

SPECIAL 279,95

UNE VISITE S'IMPOSE CHEZ...

COLONIAL ÉLECTRONIQUE LTÉE

162 St Germain ouest, Rimouski 723 9717

LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S — LLOYD'S

STEINBERG

LEADER

DES MEILLEURS RABAIS!

CIGARETTES
MARQUES POPULAIRES
FORMAT RÉGULIER
CARTOUCHE DE 200

11³⁹

CIGARETTES
MARQUES POPULAIRES
FORMAT KING
CARTOUCHE DE 200

11⁴⁹

COUCHES PREMIERS PAS
PAMPERS
BTE DE 24

4⁹⁵

PRÉPARATION À GÂTEAU
STEINBERG
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 539 g

95[¢]

MACÉDOINE DE FRUITS
ORCHARD KING
DE FANTAISIE
BTE DE 540 mL

1¹⁵

TOMATES ENTIÈRES
ORCHARD KING
DE CHOIX
BTE DE 796 mL

89[¢]

DÉTERGENT
LIQUIDE
VELETTE
ROSE ou CITRON
BOUT. DE 1.5 LITRE

1²⁹

SAUMON ROSE
CLOVER LEAF
BTE DE 220 g

1⁴⁹

LIVRE
LES NORDIQUES
10 ANS DE SUSPENSE
PAR CLAUDE LAROCHELLE

19⁹⁵

BISCUITS AUX BRISURES
DE CHOCOLAT
STEINBERG
SAC DE 900 g

1⁹⁹

SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE
SALADA
BTE DE 227 g - 60 SACHETS

1⁹⁵

FROMAGE P'TIT QUÉBEC
KRAFT
TRÈS DOUX
PQT DE 454 g

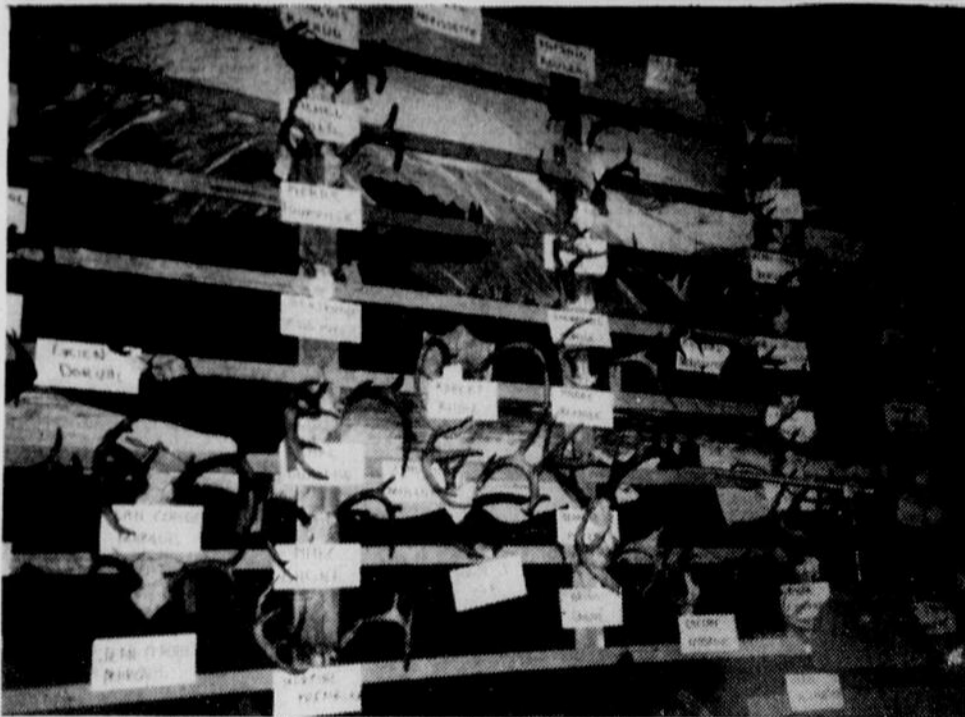
2⁸⁸



Les articles annoncés dans cette page sont en réclame au supermarché de Rimouski seulement du mercredi au mardi de la semaine suivante inclusivement. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Concours de panaches de chevreuils

Un succès inespéré!



Une vue des 85 panaches de chevreuils présentés le 4 décembre dernier à la Brasserie la Régalade.

La quatrième édition du concours de panaches de chevreuils de la Brasserie la Régalade a remporté un succès monstre. C'est le samedi 4 décembre dernier qu'a été présentée cette activité laquelle a attiré plus de 85 chasseurs provenant de tous les coins de la région.

Mesurés selon la méthode Boone et Crocket, par des gens expérimentés dans ce domaine tels que le taxidermiste, Yves Caron du Bic, Dan Janelle et Claude Hins, ces nom-

breux panaches étaient répartis en quatre classes. La classe A était celle des plus beaux panaches de l'année, la classe B celle des plus gros de l'année, la classe C celle des plus gros, toutes saisons, et la classe D, celle des panaches non typiques.

Claudin Malenfant a remporté la palme en classe A, devant Roger St-Pierre et Jean-Paul Rioux.

En classe B, c'est Roger St-Pierre qui a présenté le plus gros panache. Il a

ainsi coiffé le duo Walter Gagné-Régis Sirois et Claudin Malenfant.

Raymond Savard remporte les honneurs en classe C, soit celle du plus gros panache, toutes saisons, devant Roger Beaupré et Roland Dion.

C'est Lucien Dorval qui s'est vu attribuer le trophée du vainqueur en classe D pour avoir présenté le panache le moins orthodoxe.

En soirée, on a attribué deux magnifiques peaux de chevreuil tannées, grâce à Yves Caron de Taxidermie Bic ainsi que

des prix de présence, commandite de Podium Rimouski Sportif. La Brasserie la Régalade-

Lise Lévesque. Au printemps, un autre concours sera organisé, pour les pêcheurs cette

fois, dès l'ouverture de la saison de pêche à la truite et au saumon.

H.A.



Deux membres du jury, Claude Hins et Yves Caron en train de mesurer un panache. A droite, Dan Janelle remet un trophée à Jean-Paul Rioux, troisième en classe A.

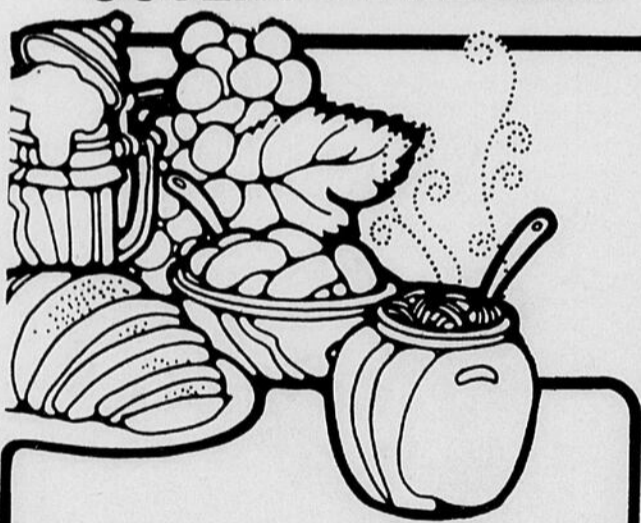


Claude Hins a remis à Roger St-Pierre le trophée pour le plus gros panache de la saison. M. St-Pierre a aussi terminé deuxième en classe A [plus beau panache de l'année] derrière Claudin Malenfant à droite que l'on voit en compagnie de Louis-Marie Hudon.



de et ses commanditaires, la Brasserie Molson, Yves Caron, taxidermiste, Photo Eric et Podium Rimouski Sportif, tiennent à remercier tous les chasseurs qui ont contribué à faire de ce concours un grand succès, ainsi que l'animateur de la soirée, Cyr Côté, et la secrétaire,

OUVERT 24 HEURES



GRATUIT SUR LIVRAISON

CONTENANT DE LIQUEUR "PEPSI"
10 oz avec tout achat de 6,00\$ et plus
26 oz avec tout achat de 10,00\$ et plus

SPÉCIALITÉS: mets canadiens
chinois et italiens

LE TEMPS DES FÊTES APPROCHE
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
NOTRE BAR "LE CAUCUS"
POUR VOS RÉCEPTIONS.

RESTAURANT
P'TIT BEDON ENR.

478 Boul. St-Germain O., 723-6876

Francine Soucy, heureuse gagnante d'une motoneige Bombardier



Francine Soucy du 14, rue Lamontagne à St-Narcisse a vu le sort la favoriser le samedi 27 novembre dernier quand son nom a été tiré au hasard parmi quelque 28 000 coupons de participation à l'issue d'un concours organisé par le Centre Sportif et Forestier et l'Association des marchands du Carrefour de Rimouski. Mlle Soucy a ainsi remporté une motoneige de marque Bombardier modèle 3500, d'une valeur de 2 300\$. François Ethier, directeur promotionnel au Carrefour Rimouski et Charles Tremblay, Co-propriétaire du Centre Sportif et Forestier M.R. Inc. ont remis les clés de la motoneige à l'heureuse gagnante.

Formation
professionnelle
du travailleur
"TEMPS PLEIN"



Commission de
Formation
Professionnelle
de la Main d'œuvre
région Bas St Laurent Gaspésie

Urgent



Technologie physique appliquée

La Commission de formation professionnelle Bas St-Laurent-Gaspésie en collaboration avec le Centre d'emploi du Canada de La Pocatière vous informe qu'il reste quelques places pour le cours de formation professionnelle à temps plein pour les adultes en "Technologie physique appliquée".

Ce cours est d'une durée de 260 jours (52 semaines) et doit débuter le 24 janvier 1983 pour se terminer le 20 janvier 1984. De plus, il est dispensé par le Service d'éducation aux adultes du Cégep de La Pocatière.

Pour informations et inscriptions :
Communiquez immédiatement avec le Centre d'emploi du Canada de votre localité.

Ce programme de formation professionnelle vous est offert en collaboration avec Emploi et Immigration Canada et le ministère de l'Éducation du Québec.

La semaine SPORTIVE

Les anniversaires sportifs pour les deux prochaines semaines: Jacques Tremblay qui refuse de vieillir, aujourd'hui le 15; le juge de lignes Joël Pouliot et Dale Hins, le jeudi 16; Serge Beaulieu, le vendredi 17; Gilles Hudon, le samedi 18; Eric Thériault, le dimanche 19; Bernie Fillion, le lundi 20, et Jean Beauchemin, entraîneur en chef des Explos de Mont-Joli de la Ligue Intermédiaire Républicaine, le mardi 21 décembre. Avec les voeux d'une heureuse fête...

Pour la semaine du 22 au 29 décembre les anniversaires sportifs sont les suivants: Steeve Tremblay et France Chassé, aujourd'hui le 22; Wilson "Junior" Janelle, Jocelyn Ouellet et Luc Bissonnette, tous les trois nés un 23; Gilles Plourde et Normand Boulianne, ce dernier instructeur avec les Ambassadeurs de la Vallée, le vendredi 24; votre humble serviteur, le 25 décembre; mon ami Fernand Michaud, le dimanche 26; Robby Tremblay des Aiglons Junior de Mont-Joli et Sylvain Brisson, le mardi 28 décembre. Avec les voeux d'une Joyeuse Fête messieurs...

J'ai dû inscrire les deux semaines à venir dans cette chronique puisque les 22 et 29 décembre 1982 ainsi que le 5 janvier 1983 les pages sportives seront consacrées aux faits saillants qui se sont produits au cours des douze derniers mois sur les scènes sportives locale et régionale...

Il ne reste plus que trois rencontres à disputer dans la Ligue Junior "B" Régionale du Bas Saint-Laurent. Le vendredi 17 à 20 heures 30 les Montagnards de Sainte-Anne-des-Monts recevront la visite des Ambassadeurs de la Vallée tandis qu'à 21 heures au Stade du Centenaire de Mont-Joli, les Aiglons croiseront le fer avec les Albatros de Rivière-du-Loup. Le dimanche 19

décembre à 19 heures 30 à l'aréna de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, les Albatros disputeront la victoire aux Ambassadeurs de la Vallée...

Dans la Ligue Olympique 50 de Rimouski aujourd'hui 15 décembre à 22 heures 30, la Brasserie l'Etrier croisera le fer avec le Café Bar Empress au Colisée local. Le lendemain à 21 heures 40 l'Odyssee sera l'hôte de l'Etrier. Le dimanche 19 décembre à 20 heures 35, le Bar Saint-Germain affrontera l'Odyssee...

Dans la Ligue Inter-Cité de Rimouski, cinq rencontres figurent au calendrier régulier. Le samedi 18 courant, la Villa du Poulet sera l'hôte du Dionne Paysagiste tandis que dans le second match à 23 heures 10, le Bar Ti-Québec affrontera le Bar La Pirouette. Le dimanche 19 décembre, deux autres parties sont prévues à compter de 17 heures 15. Le Pentagone croisera le fer avec le Café Bar Empress pendant que le Bar la Pirouette se mesurera à la Villa du Poulet. Le lundi 20, le Pentagone rencontre le Dionne Paysagiste...

Les Faucons de Rimouski disputeront quatre parties cette semaine dans la Ligue de Hockey Intermédiaire Républicaine. Ce soir mercredi, les Lions de Trois-Pistoles seront les visiteurs au colisée local à 20 heures pour y affronter les Rimouskois...

Jeudi 16 décembre à 20 heures 30, les Explos de Mont-Joli se rendent à Trois-Pistoles pour se mesurer aux Lions de l'endroit tandis que le vendredi 17 deux matches sont à l'horaire. Les Trois L de Rivière-du-Loup reçoivent la visite des Eskimos d'Edmundston pendant qu'à Rimouski les Faucons en feront autant avec les Explos de Mont-Joli. La mise au jeu se fera dans les deux cas à 20 heures 30. Le mardi 21 décembre, les Faucons de Rimouski rendent la politesse aux Explos de Mont-Joli en se rendant au Stade du Centenaire à 20 heures...

Dans la Ligue de Développement Rive-Sud cette semaine, plusieurs rencontres sont à l'affiche. Jeudi 16, le Spartak de Rimouski sera

l'hôte de l'Express de Mont-Joli dans les catégories Pee-Wee, Bantam et Midget. La première rencontre débute à 18 heures. Le samedi 18, les Eperviers de Rimouski sont à Sainte-Anne-des-Monts pour disputer la victoire aux Remparts de l'endroit à compter de 11 heures en matinée. Le lendemain au Colisée de Rimouski les Eperviers croiseront le fer avec le Spartak avec la présentation du match Pee Wee à midi 30...

Aucun joueur des Albatros de Rivière-du-Loup ne fera partie de l'équipe-élite de la Ligue Junior "B" Régionale du Bas Saint-Laurent qui ira à Jonquière du 27 au 30 décembre prochain. La formation-étoile sera composée de hockeyeurs qui viendront du Lycée du CEGEP de Rimouski, des Aiglons de Mont-Joli, des Ambassadeurs de la Vallée et des Montagnards de Sainte-Anne-des-Monts...

Le grand vainqueur de la finale se rendra aux Jeux du Canada en février 1983 pour représenter le Québec et la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace. Les ligues qui seront représentées sont les suivants: Québec-Métro, Bas Saint-Laurent, Lac Saint-Louis, Richelieu, Saguenay Lac Saint-Jean et Montréal. La Première rencontre est prévue pour le lundi 27 décembre à 18 heures et nos représentants (la Ligue Régionale du Bas Saint-Laurent) disputeront leur première partie le 27 courant à 21 heures contre le Saguenay Lac Saint-Jean...

Noël Bouchard

MARIO ROY, A.V.A.

284 rue Potvin, Rimouski
Bur. 723-6408
Rés. 723-4771

Service complet en assurance

- vie et rentes
- collective
- générale



Coopérants

**À L'OCCASION DE LA FIN DE L'ANNÉE,
LES LIBRAIRIES L'ALPHABET
VOUS OFFRENT UNE
SUPER VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE
DANS L'ANCIEN LOCAL DE LA TABAGIE DU CARREFOUR
À L'ENTRÉE DU MAIL FACE À CANADIAN TIRE.**

CERTAINES SÉLECTIONS

PORTENT DES
ESCOMPTE
VARIANT DE

30 À 60%

DU PRIX
DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ

l'alphabet enr.



